

# Manual de instrucciones

## Estación Filtrante

### ***ASPI-PACK***



Fabricante: deconta GmbH  
Im Geer 20, 46419 Isselburg

Tipo-Nr.: 406

Serie-Nr.: .....

## Indice

|                                                                     | Página    |
|---------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Instrucciones básicas de seguridad</b>                         | <b>3</b>  |
| <b>2 Descripción técnica</b>                                        | <b>4</b>  |
| 2.1 Operación y Sistema de Filtros                                  | 5         |
| <b>3 Datos técnicos</b>                                             | <b>6</b>  |
| <b>4 Puesta en marcha</b>                                           | <b>7</b>  |
| 4.1 Instalación                                                     | 7         |
| 4.2 Establecer conexión                                             | 7         |
| 4.3 Funcionamiento de absorción                                     | 8         |
| 4.4 Vaciado del compartimento del polvo                             | 8         |
| 4.5 Indicaciones específicas para la limpieza automática del filtro | 8         |
| <b>5 Cambio de filtros</b>                                          | <b>9</b>  |
| <b>6 Mantenimiento y controles</b>                                  | <b>11</b> |
| 6.1 Durante su utilización                                          | 11        |
| 6.2 Revisión anual                                                  | 11        |
| <b>7 Piezas de repuesto / Lista de repuestos</b>                    | <b>12</b> |
| <b>8 Esquema eléctrico</b>                                          | <b>14</b> |
| <b>9 Certificado de conformidad</b>                                 | <b>15</b> |

## 1 Instrucciones básicas de seguridad

La manipulación de los equipos técnicos, sólo está permitido a personas instruidas. El conocimiento exacto del manual es una condición necesaria para el personal que trabaje con el aparato. El manual de instrucciones debe estar siempre al alcance del personal.

**deconta** le obliga como usuario, regirse por el manual para hacer un uso correcto y no indebido del equipo! En caso de incumplimiento **deconta** no asume ninguna responsabilidad.

Para garantizar la seguridad durante el funcionamiento del equipo, es imprescindible a tener en cuenta lo siguiente:

- No instalar en zonas con peligro de explosión
- Reparaciones y mantenimiento sólo se pueden realizar por personal autorizado
- En caso de reparación o mantenimiento, el equipo debe estar siempre desconectado.
- Los equipos de seguridad y protección deben mantenerse siempre en perfecto estado.
- Las medidas de seguridad indicadas deben estar legibles y ser seguidas correctamente.
- Normas vinculantes, legales y otros procedimientos de prevención de accidente de manejo de materiales peligrosos deben ser considerados.

Para garantizar la seguridad, está prohibido realizar modificaciones en el equipo.

### **Atención!**

**La estación filtrante ASPI-PACK no es apta para filtrar condensación, corrosivos, inflamables y explosivos de aire. El ambiente y la temperatura media no deben superar los 60°C.**

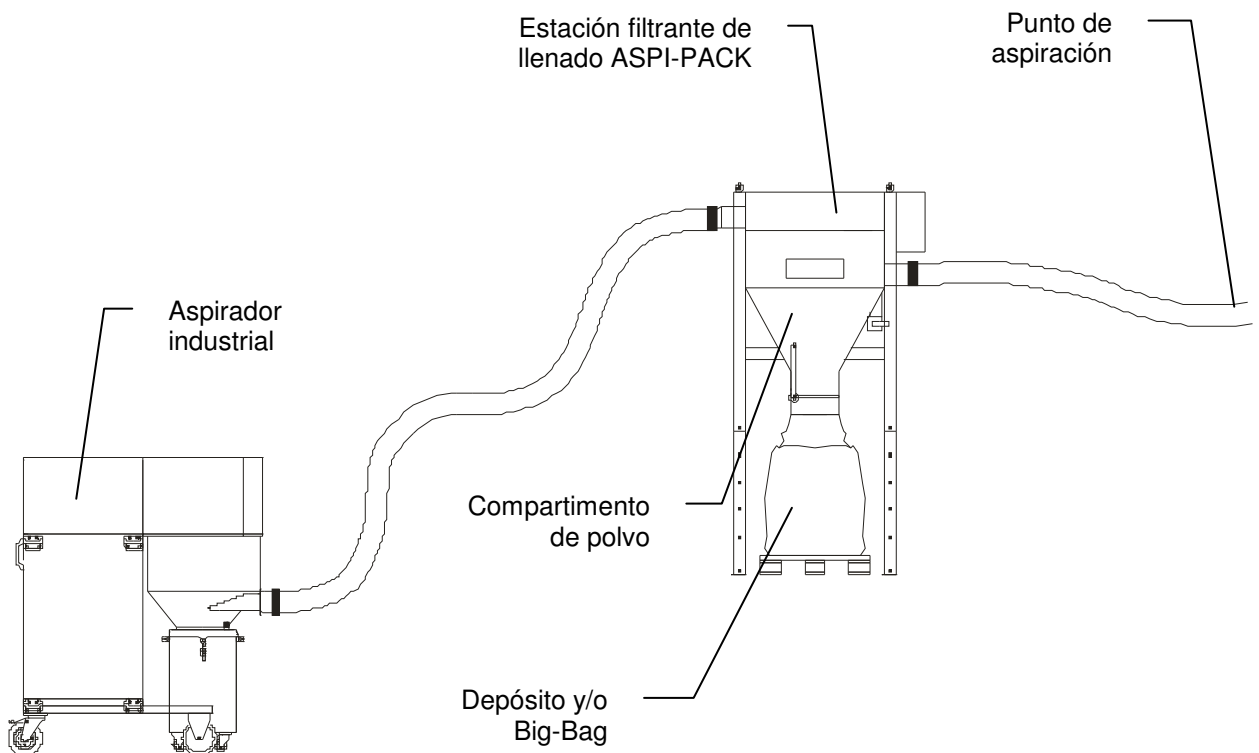
**Nos remitimos específicamente a las medidas adicionales de seguridad regional y nacional y los reglamentos en el funcionamiento de la tecnología de equipos.**

## 2 Descripción técnica

La estación filtrante ASPI-PACK sirve para la separación de los componentes sólidos de la entrada de aire y se conecta como un módulo independiente entre el punto de aspiración y una aspiradora industrial.

El material separado se recoge en el depósito del polvo y, opcionalmente, puede ser recogido en un tanque o en un saco BIG-BAG.

Las partículas finas de polvo son retenidas en el filtro. Un sistema de limpieza de filtro con aire comprimido funciona de forma automática durante la operación.



## **2.1 Funcionamiento del sistema de filtrado y limpieza de filtros**

Las partículas pesadas caen directamente en el depósito de polvo. Las partículas finas se almacenan en la parte superior del filtro y forman una capa fina que puede reducir la capacidad de aspiración.

Los filtros se limpian automáticamente durante su funcionamiento y a través de golpes de aire a presión. De esta manera el polvo fino filtrado cae en el depósito de polvo y se vacía.

En el caso de reducirse la capacidad de aspiración durante el funcionamiento, significa que la concentración de polvo es demasiado alta y que la limpieza a través de filtros no es la suficiente. Es entonces cuando debe desconectarse el aspirador industrial y conectarse la estación filtrante. De esta manera el filtrado es más efectivo. Asimismo puede conectarse adicionalmente un compresor que reduzca los intervalos de la limpieza de filtros.

### 3 Datos técnicos

|                                              |                                                                                                                      |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dimensiones LxAnxAl:                         | 1150 x 770 x 2000 mm                                                                                                 |
| Peso:                                        | 160 kg                                                                                                               |
| Voltage:                                     | 230 Volt / 16 Ampere/ Schuko                                                                                         |
| Corriente:                                   | 3 Ampere                                                                                                             |
| Capacidad depósito de polvo:                 | 90 Litros                                                                                                            |
| Conexión de la manguera Ø:                   | opcional, máx. Ø 125 mm                                                                                              |
| Tipo de filtro:                              | 8 piezas de fieltro de poliéster 300 x 500 mm                                                                        |
| Superficie efectiva del Filtro:              | 0,7 m <sup>2</sup>                                                                                                   |
| Eficiencia separación del filtro:            | 99 %                                                                                                                 |
| Filtro de limpieza:                          | chorro de aire comprimido para limpieza                                                                              |
| Capacidad máxima superficie:<br>del Filtro:  | 120m <sup>3</sup> / m <sup>2</sup> / hora                                                                            |
| Temperatura máxima del aire<br>aspirado:     | 60 C°                                                                                                                |
| Humedad máxima de<br>aspirado:               | constante                                                                                                            |
| Intervalo de limpieza de filtro 1:           | con compresor propio:<br>aprox. cada 320 segundos durante la operación<br>inicial, después aprox. cada 140 segundos. |
| Intervalo de limpieza de filtro 2:           | con un compresor externo max. cada 25 segundos.                                                                      |
| Capacidad del compresor:                     | 19 L/min.                                                                                                            |
| Conexión externa de aire<br>comprimido:      | min. 4 bar, max. 10 bar                                                                                              |
| Vacío máximo admisible:                      | 250 mbar                                                                                                             |
| Volumen del recipiente<br>(presión de aire): | 13,5 Litros                                                                                                          |

## 4 Puesta en marcha

### 4.1 Instalación

**ATENCIÓN: El siguiente proceso de trabajo puede tener riesgos de accidente! Durante todo el proceso no debe permanecer ninguna persona por debajo de las cargas en suspensión o cerca de la zona de volcado de la instalación. La caída de la estación de filtrado o la caída de los tubos telescópicos puede ocasionar graves accidentes. No utilizar el aparato sobre ruedas de transporte! Jamás utilizar el aparato sin las piezas telescópicas!**

La ubicación de la estación filtrante debe ser fija, sobre una superficie uniforme y estar preparada para el peso del depósito lleno.

Colocar la estación de filtrado cerca del aspirador industrial para así evitar la colocación de mangueras muy largas.

**Atención: mangueras largas reducen la capacidad de aspiración!**

Retire el embalaje.

Colocar una carretilla elevadora a los puntos de fijación de la instalación y levantarla 2cm, quitar las ruedas y los tornillos de fijación. Levante la instalación a la altura de trabajo deseada y asegure con pasadores. Por favor tenga en cuenta que durante la elevación los tubos telescópicos se deslizan y no se quedan encallados.

### 4.2 Establecer conexión

La estación de filtrado viene desde fábrica con todos los componentes necesarios para su puesta en marcha.

- Conectar la manguera con la inscripción „conexión aspirador industrial“.
- Conectar la manguera con la inscripción „polvo“ con la manguera de aspiración.
- Activar la conexión eléctrica. **Por favor tenga en cuenta que el voltaje de la placa de tipos debe coincidir con el voltaje de la red eléctrica. Conectar el aparato con un alargador a una caja de conexiones segura y que cumpla la normativa de seguridad.**
- Colocar el BIG-BAG o depósito debajo del contenedor de polvo.
- Establecer conexión externa de aire comprimido (opcional). **A tener en cuenta: la presión de aire debe situarse entre 4 y 10 bar!**

### 4.3 Funcionamiento de la aspiración

En el caso de daños visibles, problemas a la hora de la puesta en marcha, **no** conectar el aparato. Póngase inmediatamente en contacto con deconta s.l..

Conectar el aspirador industrial

Activar la opción “limpieza” en la estación filtrante de llenado ASPIPACK

Comenzar con el proceso de aspiración

### 4.4 Vaciado del depósito de polvo

- Llenar el depósito sólo hasta el visor
- Abrir la válvula bypass
- Accionar la manivela y abrir la tapa del depósito

**A tener en cuenta: a la hora del vaciado del depósito puede aparecer polvo. Para minimizarlo cubra la zona entre el depósito y el BIG-BAG con film. Además deberá llevar ropa de protección adecuada. Compruebe las normas de seguridad su país con respecto al contacto con sustancias peligrosas.**

- Accionar la manivela y cerrar la tapa del depósito
- Cerrar la válvula bypass

### 4.5 Indicaciones específicas para la limpieza automática de los filtros

La limpieza de filtros trabaja automáticamente durante el proceso de aspiración y cuando se ha desconectado el aspirador industrial.

La limpieza de filtros es más efectiva con el aspirador industrial desconectado dado que no existe contrapresión. A tener en cuenta: el chorro de aire comprimido libera polvo a través de la manguera de aspiración. Por favor cierre firmemente la manguera de aspiración!

Para reducir los intervalos de limpieza de filtros existe la posibilidad de conectar un compresor externo a la estación de filtrado. La presión de aire debe situarse entre 4 y 10 bar!

## 5 Cambio de filtros

La duración de los filtros depende de los siguientes factores:

- Horas de funcionamiento
- Tipo de polvo
- Concentración de polvo

Según nuestra experiencia, la vida útil del filtro con carga normal asciende a varios años

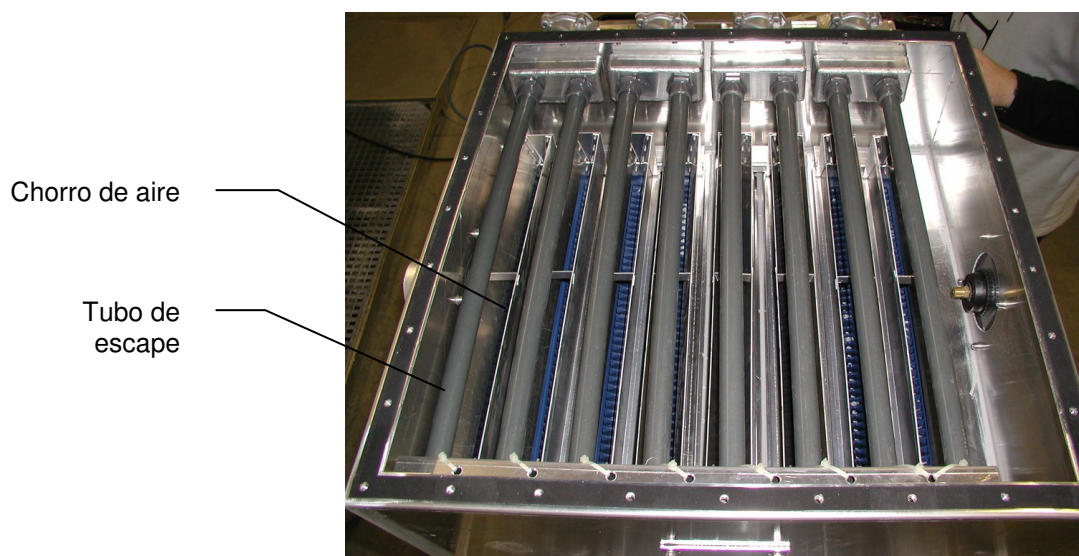
### 5.1 Cambio de filtros

#### Atención:

- Los filtros deberán sustituirse siguiendo las normas de seguridad
- Cambio de filtros con el aparato desconectado
- Usar únicamente filtros autorizados
- No utilizar en el aparato Aglutinante

#### Desmontar filtros:

- Desenroscar los tornillos de la tapa de la estación de filtrado
- Desmontar los tubos de salida de aire
- Quitar los tornillos de fijación de los soportes de las boquillas de entrada de aire / filtros
- Extraer los filtros y desecharlos adecuadamente



**Instalar filtros:**

- Verificar y limpiar las juntas del aparato
- Instalar nuevos filtros
- Ajustar los tornillos de fijación del soporte para las boquillas de entrada de aire / enroscar cuidadosamente los filtros
- Montar los tubos de aire de salida
- Fijar la tapa, verificar la estanqueidad!

**Importante:**

**Tratar el filtro con cuidado, los daños pueden anular la efectividad de filtración.**

## **6 Mantenimiento y Controles**

### **6.1 Durante la utilización**

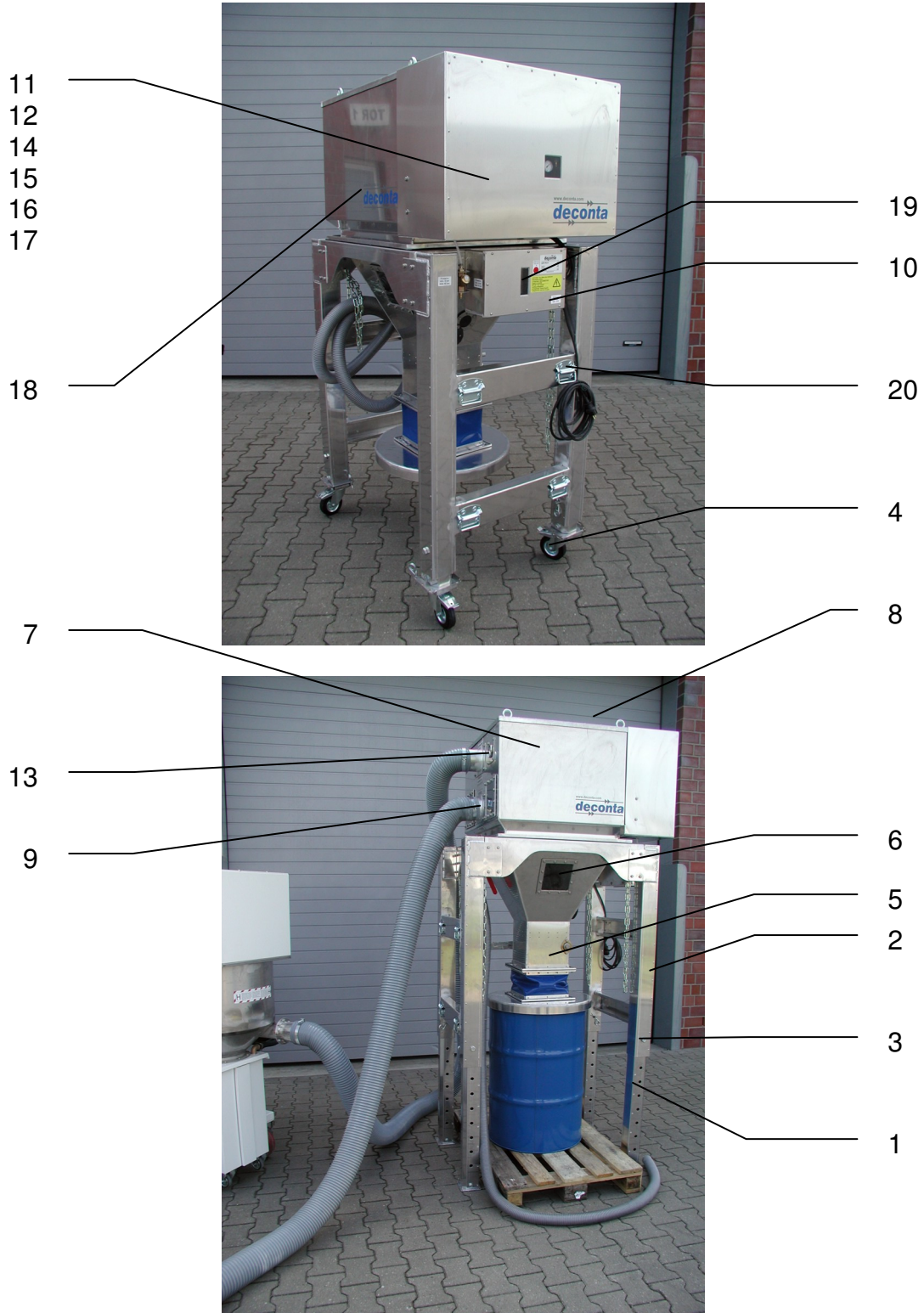
- Prestar atención a las indicaciones de control
- Cada 120 segundos aproximadamente (con compresor propio) y 25 segundos (con compresor externo) se percibe una señal acústica del proceso de limpieza.

### **6.2 Revisión anual**

Los equipos técnicos de aire (extractor móvil de polvo, aspirador industrial y aparatos que son utilizados para la ventilación y depresión) deben revisarse por el servicio deconta como mínimo una vez al año.

## 7 Piezas de repuesto / Lista de repuestos

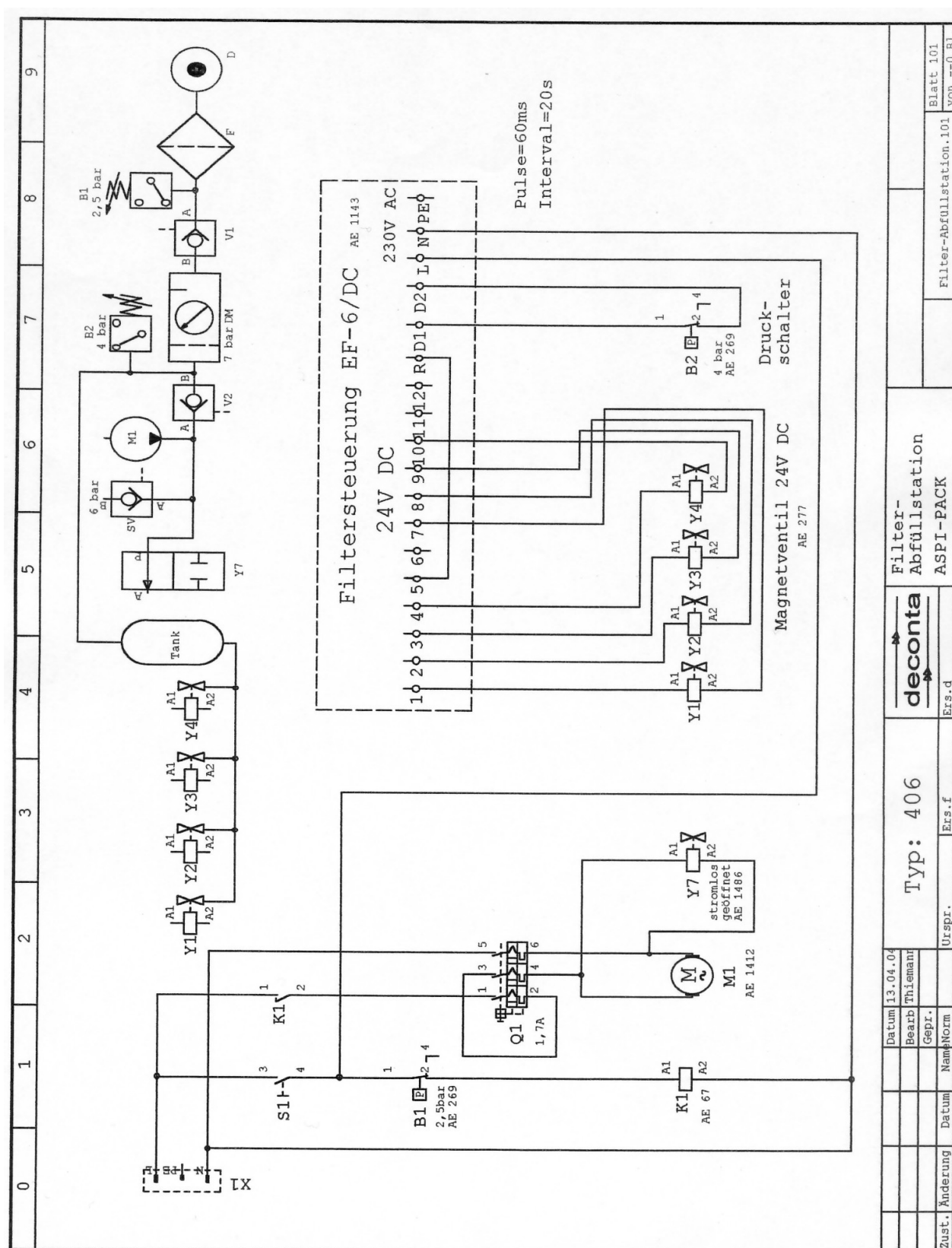
### Piezas de repuesto



### Lista de repuestos

| Pos. | N° Referencia | Descripción                      | Cantidad |
|------|---------------|----------------------------------|----------|
| 1    | BO3108        | Barra telescópica interna        | 4        |
| 2    | BO3107        | Barra telescópica externa        | 4        |
| 3    | BO3109        | Cerrojo con perno                | 4        |
| 4    | AU297         | Transporte de rueda con consola  | 4        |
| 5    | BO2376d       | Depósito para el polvo           | 1        |
| 6    | BO2426        | Visor con marco                  | 3        |
| 7    | BO2375d       | Caja del Filtro                  | 1        |
| 8    | BO2372b       | Tapa para Caja del Filtro        | 1        |
| 9    | BO2370b       | Adaptador para conexión manguera | 2        |
| 10   | BO3112        | Caja para el Control (Mando)     | 1        |
| 11   | BO3076a       | Tanque de presión                | 1        |
| 12   | BO3115        | Consola para el compresor        | 1        |
| 13   | AU1814        | Manómetro                        | 1        |
| 14   | AE1412        | Compresor                        | 1        |
| 15   | AE277         | Válvula de Solenoide             | 4        |
| 16   | AE269         | Interruptor de presión 2,5 bar   | 1        |
| 17   | AE269         | Interruptor de presión 4,0 bar   | 1        |
| 18   | AU1388        | Elemento de filtro               | 8        |
| 19   | AE1143        | Control válvula                  | 1        |
| 20   | AU1026        | Tiradores plegables              | 4        |
| 21   | ----          | Manual de instrucciones/montaje  | 1        |

## 8 Esquema eléctrico



## 9 Declaración de conformidad

| Declaración de conformidad CE                                                                                         |                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| deconta GmbH<br>Im Geer 20<br>D-46419 Isselburg                                                                       |                                                                                                   |
| <b>Producto:</b> Estación filtrante ASPI-PACK                                                                         | <b>Tipo:</b> 406                                                                                  |
| <b>La construcción de los aparatos está de acuerdo con los reglamentos:</b>                                           | Directrices CE concernientes a máquinas<br>Directrices CE concernientes a baja tensión 2006/95/CE |
| <b>Normas armonizadas aplicadas:</b>                                                                                  | EN 292                                                                                            |
| <b>Normas nacionales aplicadas:</b>                                                                                   | DIN VDE 0701<br>DIN VDE 0702                                                                      |
| <br>A.Evers, Director de Desarrollo | Isselburg, 11.06.2008                                                                             |

El derecho de autor de este manual de instrucciones sigue siendo la empresa deconta. Este manual está dirigido a personal de vigilancia de montage y funcionamiento. Contiene normas y dibujos técnicos que no se pueden utilizar para fines de competencia o de otros usos.

**También nos encuentra en Internet bajo la dirección <http://www.deconta.com>**